



TM/MC/MR

Tools needed (not included):
Outils requis (non incluse):
Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrench
 Clé réglable
 Llave ajustable



Silicone sealant
 Enduit d'étanchéité au silicone
 Sellador de silicona

Retain for Future Reference
Conserver pour référence ultérieure
Consérvese para consultas futuras

Lavatory Faucet Robinet de lavabo Grifo para lavabo



Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.
- Place a silicon, acrylic, or latex based sealant around the drain opening.
 Warning: Avoid contact of plastic parts with plumber's putty, pipe dope, or any other oil based compound.

Conseils de Sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.
- Mettre de l'enduit d'étanchéité à base de silicone, d'acrylique ou de latex autour de l'ouverture du renvoi.
 Mise en garde : Eviter que les pièces en plastique entrent en contact avec le mastic de plomberie, la pâte à joint ou toute autre pâte à base d'huile.

Consejos de Seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.
- Ponga un sellante de silicona, acrílico o latex alrededor de la abertura del desagüe.
 Advertencia: Evite que las piezas de plástico toquen la masilla, la pasta lubricante o cualquier otro componente a base de aceite.

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (Eastern Standard Time) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm. **Besoin d'aide?** Veuillez appeler à notre ligne de service sans frais au 1-866-789-2273 (Heure normale de l'Est) pour l'aide ou le service supplémentaire. Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, samedi de 9 h à 18 h. **¿Necesitas Ayuda?** Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito 1-866-789-2273 (Tiempo del Este) para asistencia adicional o servicio. Llame de Lunes a Viernes, 8:00 a.m. - 8:00 p.m. sábado 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water lines and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten connector nuts. Then using one hand to hold the line still while tightening the nut with an adjustable wrench to avoid any twisting or kinking. Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les conduites d'eau froide et d'eau chaude et ouvrez le vieux robinet pour libérer la pression accumulée.
- Lorsque vous installez votre nouveau robinet, veuillez d'abord serrer les écrous des raccords à la main. Puis tenir la conduite fermement d'une main pendant que vous vissez l'écrou avec une clé anglaise pour éviter qu'elle ne se torde ou ne se plie. Les raccords trop serrés réduiront l'intégrité du système.

Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierra las líneas de suministro de agua fría y caliente, y abre el grifo viejo para que libere la presión acumulada.
- Al instalar tu grifo nuevo, primero aprieta con la mano las tuercas conectoras. Use una mano para sujetar el conducto mientras aprieta la tuerca con una llave ajustable para evitar que el conducto gire o se tuerza. Las conexiones muy ajustadas comprometerán la integridad del sistema.

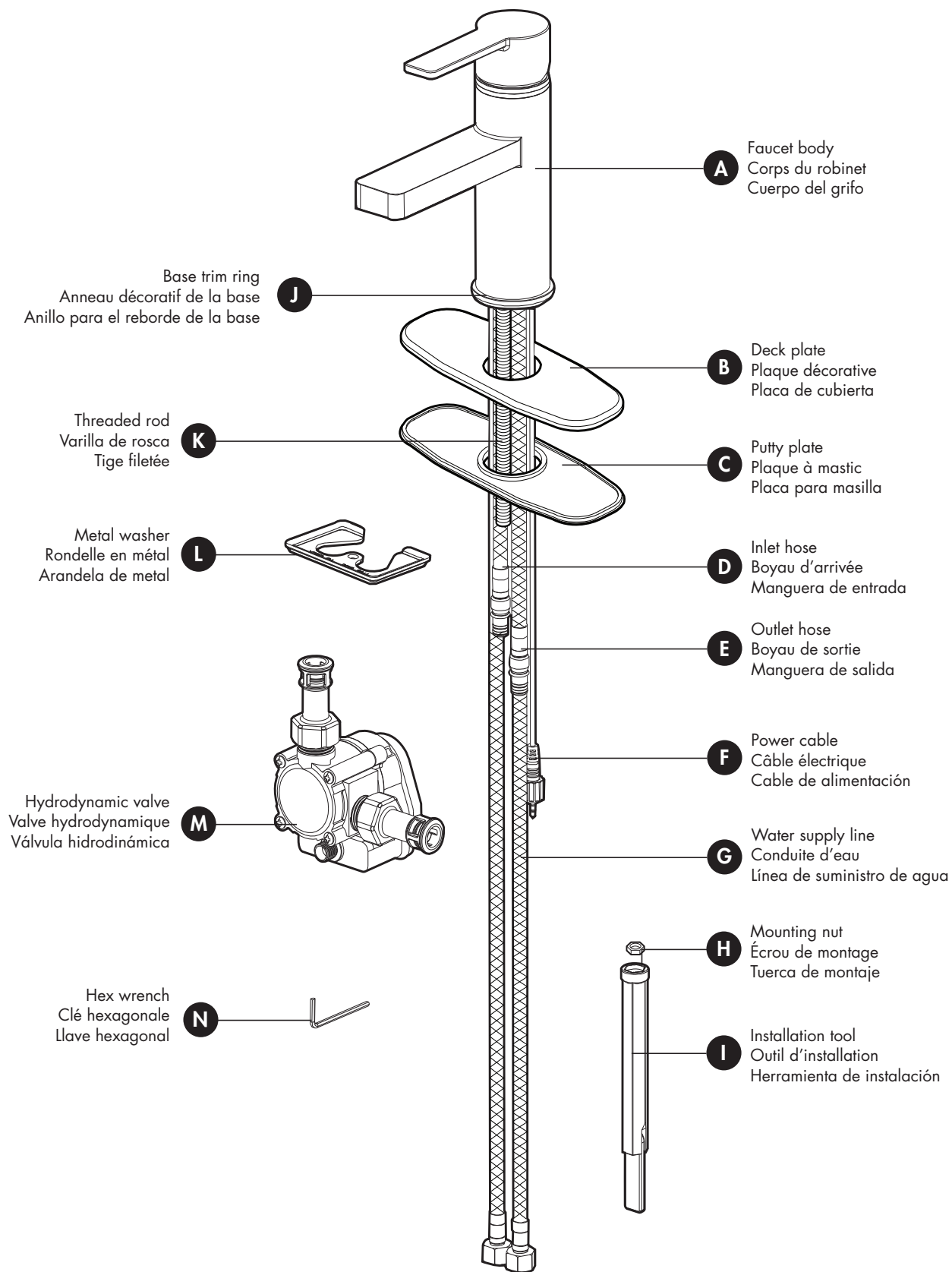
Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

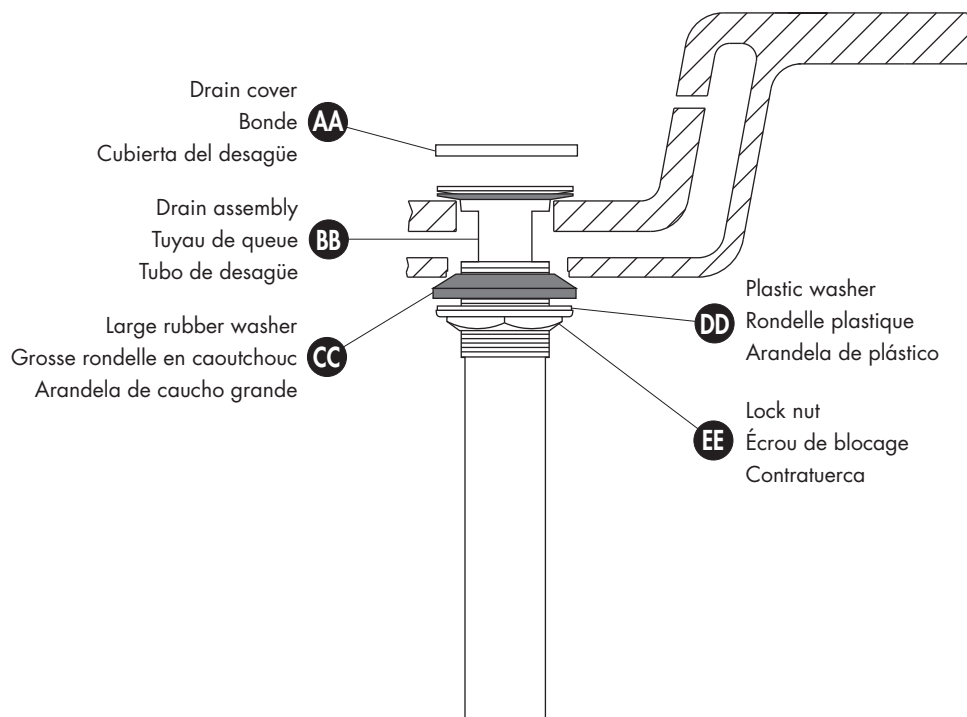
Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Includes/Comprend/Incluye



Includes/L'ensemble comprend/Incluye

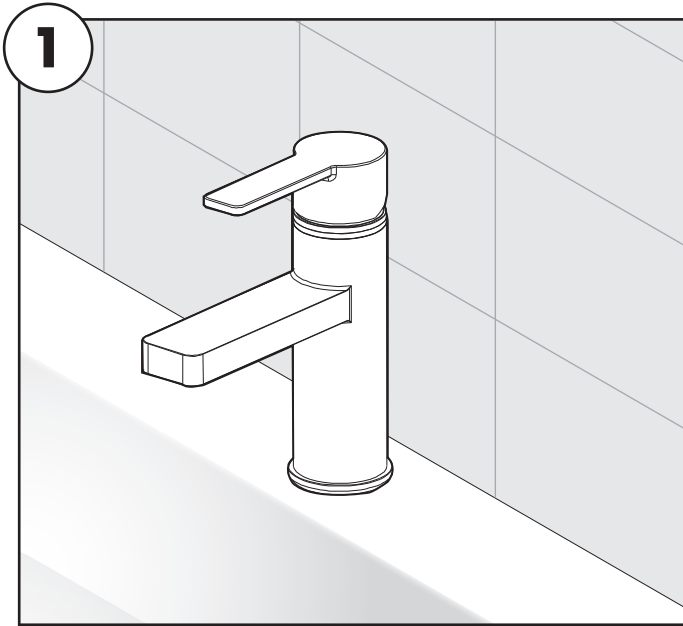


NOTE: Please **DO NOT** use plumber's putty on plastic components.

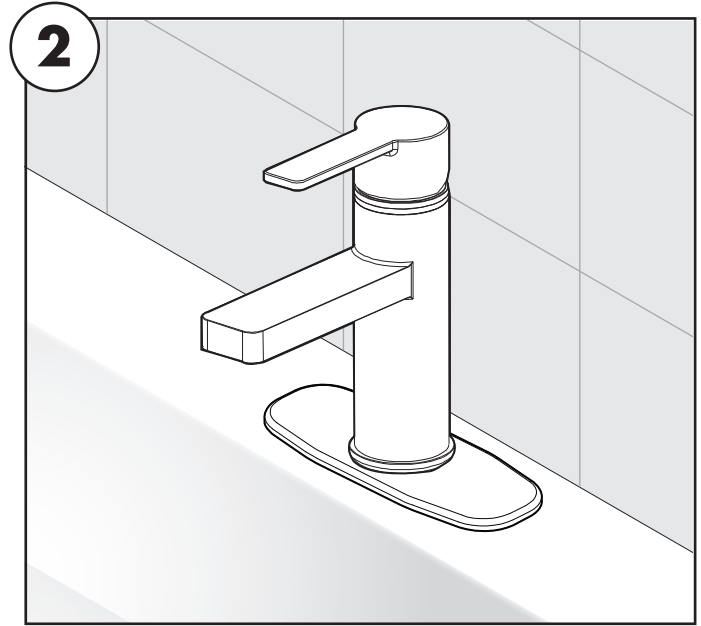
REMARQUE : NE PAS utiliser de mastic de plomberie sur les pièces en plastique.

NOTA: **NO** utilice masilla en los componentes de plástico.

Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia

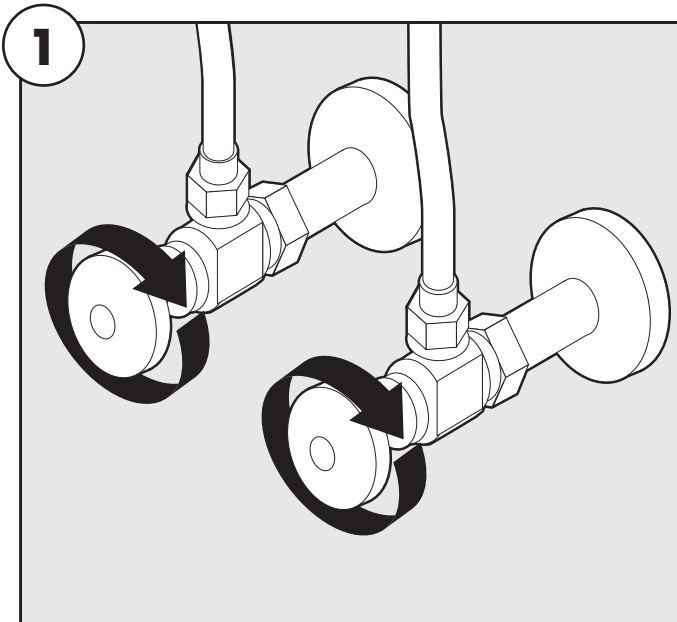


Fits 1 hole sink (without using deck plate (B) and putty plate (C)).
Pour évier 1 trou (sans applique (B) et plaque à mastic (C)).
Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin usar placa de soporte (B) ni placa para masilla (C)).



Fits 3 hole sink (using deck plate (B) and putty plate (C)).
Pour évier 3 trous (avec applique (B) et plaque à mastic (C)).
Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de soporte (B) y placa para masilla (C)).

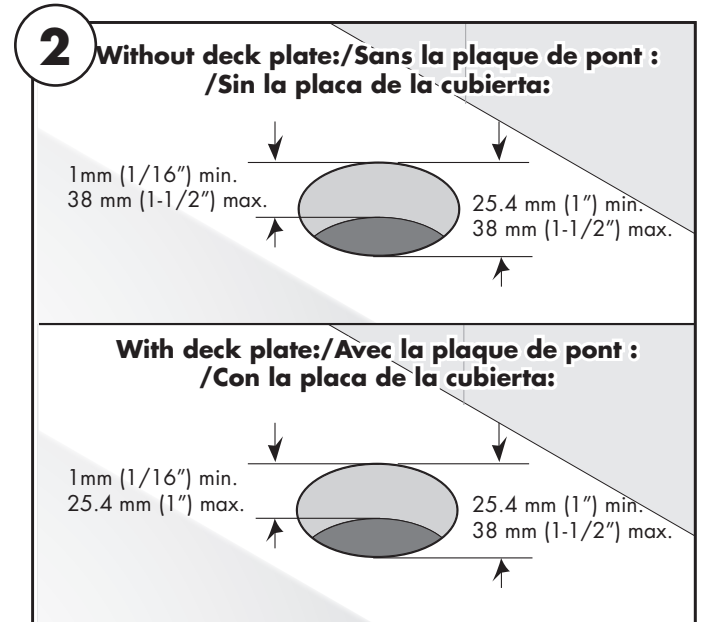
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



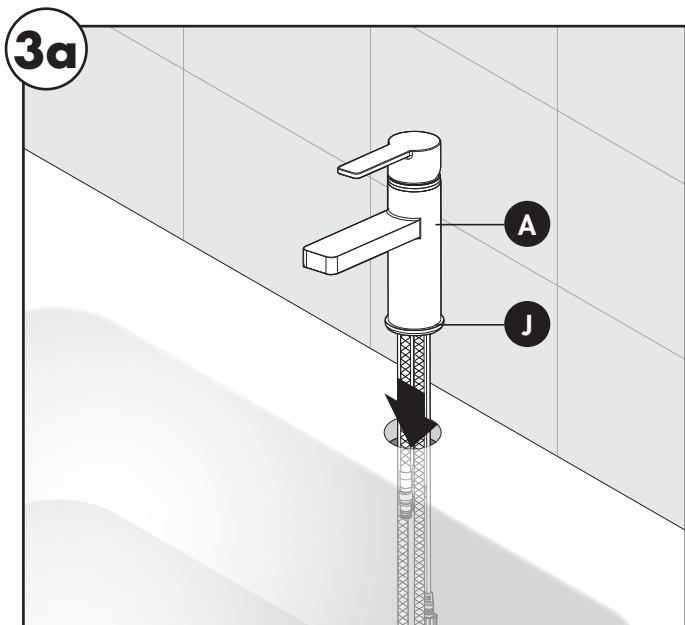
Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

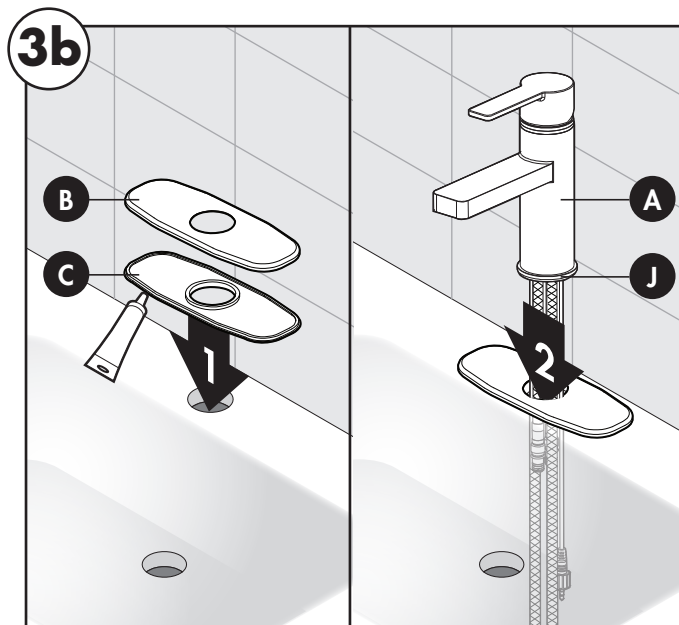
Continued/Suite/Continuación



Without deck plate installation: Install faucet body (A) through base trim ring (J) and then through top of the sink.

Installation sans applique : Insérer le corps du robinet (A) dans l'anneau décoratif de la base (J), puis dans l'évier.

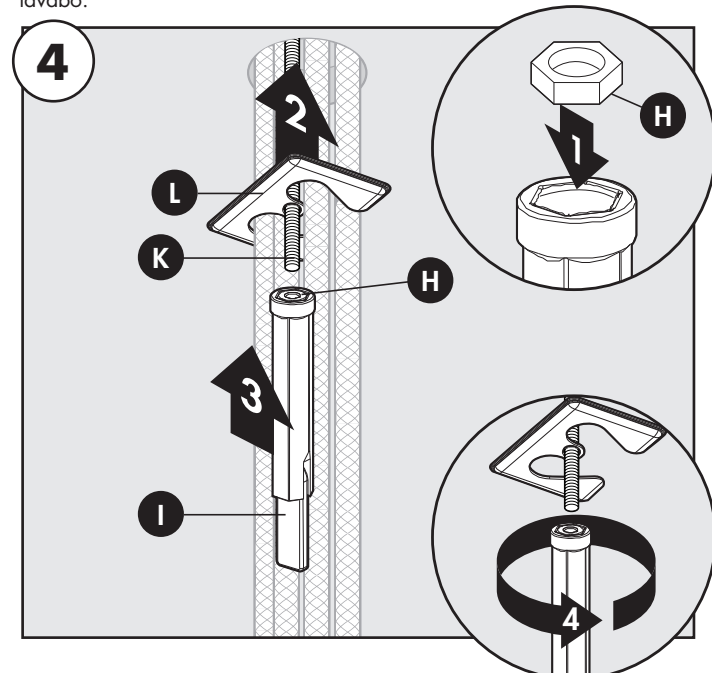
Instalación sin placa de soporte: instale el cuerpo del grifo (A) a través del anillo ornamental de la base (J) y luego a través de la parte superior del lavabo.



With deck plate installation: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (C).

Avec pose d'une plaque décorative : Placez d'abord une perle de mastic à la silicone transparent (non fourni) autour de la plaque pour mastic (C).

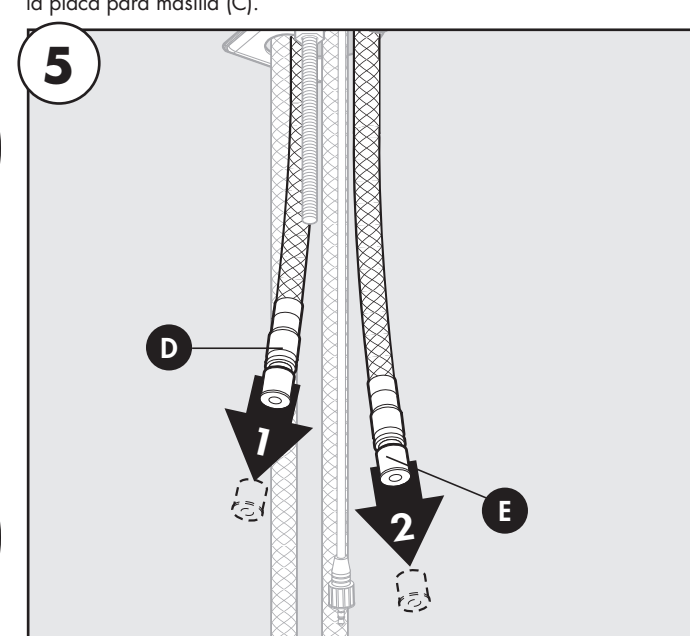
Con instalación para la placa de cubierta: Coloque un cordón de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (C).



Slide metal washer (L) over the threaded rod (K) under the sink and secure with mounting nut (H). Use the provided installation tool (I) to tighten the mounting nut (H).

Glisser la rondelle en métal (L) sur la tige filetée (K) sous le lavabo et la fixer en place avec l'écrou de montage (H). Utiliser l'outil d'installation (I) fourni pour serrer l'écrou de montage (H).

Pase la arandela de metal (L) por la varilla de rosca (K) por debajo del lavabo y sujétela con la tuerca de montaje (H). Use la herramienta de instalación provista (I) para apretar la tuerca de montaje (H).



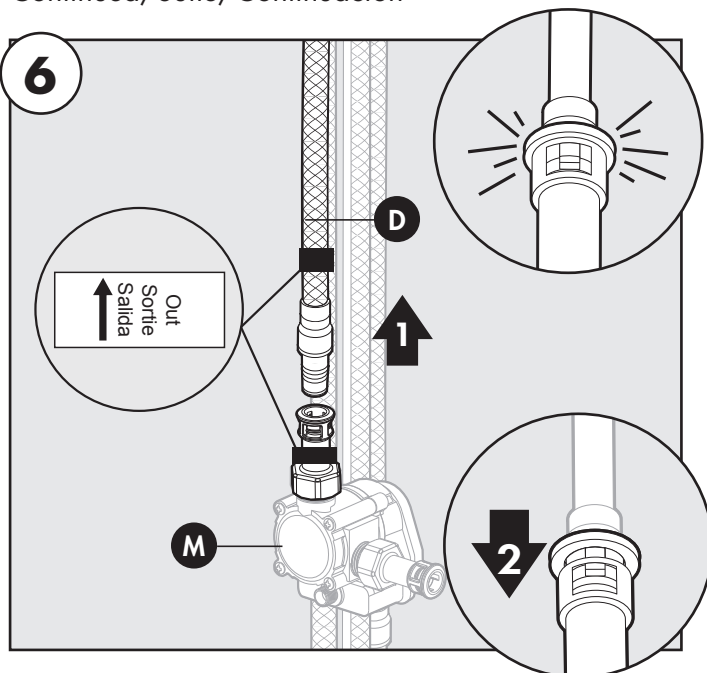
Remove caps from inlet hose (D) and outlet hose (E).

Enlever les bouchons du boyau d'arrivée (D) et du boyau de sortie (E).

Retire los tapones de la manguera de entrada (D) y de la manguera de salida (E).

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

Continued/Suite/Continuación



Find the quick connector for the hydrodynamic valve (M) and inlet hose (D) with the label "Out." Attach the quick connector to inlet hose (D). Pull down on quick connector to ensure it is secure.

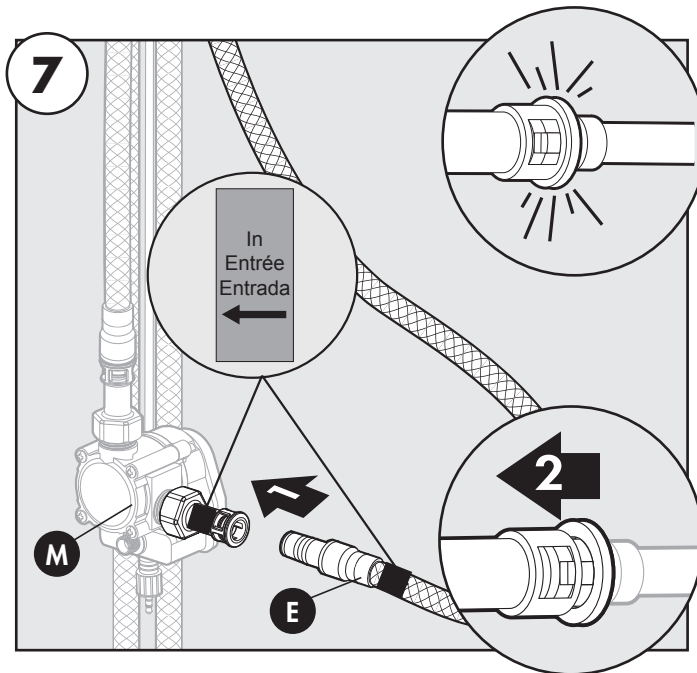
NOTE: For removal, see "Quick Connector Removal."

Prendre le raccord rapide de la valve hydrodynamique (M) et le boyau d'arrivée (D) avec l'étiquette marquée « Sortie ». Fixer le raccord rapide au boyau d'arrivée (D). Tirer le raccord rapide vers le bas pour s'assurer qu'il est bien en place.

REMARQUE : Pour l'enlever, voir « Retrait du raccord rapide ».

Encuentre el conector rápido de la válvula hidrodinámica (M) y la manguera de entrada (D) con la etiqueta "Salida". Una el conector rápido con la manguera de entrada (D). Jale hacia abajo el conector rápido para asegurarse de que la conexión es correcta.

NOTA: Para retirar, véase la sección "Retirar el conector rápido."



Find the quick connector for the hydrodynamic valve (M) and outlet hose (E) with the label "In." Attach the quick connector to outlet hose (E). Pull down on quick connector to ensure it is secure.

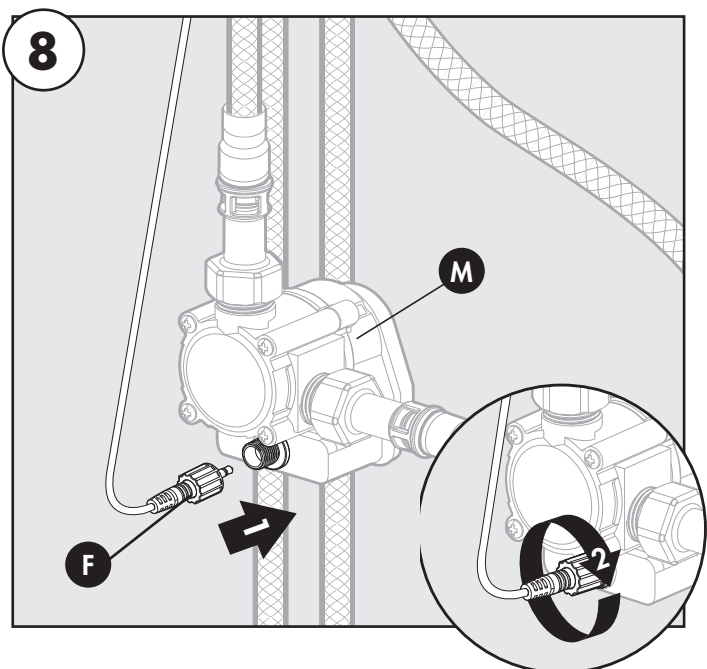
NOTE: For removal, see "Quick Connector Removal."

Prendre le raccord rapide de la valve hydrodynamique (M) et le boyau de sortie (E) avec l'étiquette marquée « Entrée ». Fixer le raccord rapide au boyau de sortie (E). Tirer le raccord rapide vers le bas pour s'assurer qu'il est bien en place.

REMARQUE : Pour l'enlever, voir « Retrait du raccord rapide ».

Encuentre el conector rápido de la válvula hidrodinámica (M) y la manguera de salida (E) con la etiqueta "Entrada". Una el conector rápido con la manguera de salida (E). Jale hacia abajo el conector rápido para asegurarse de que la conexión es correcta.

NOTA: Para retirar, véase la sección "Retirar el conector rápido."



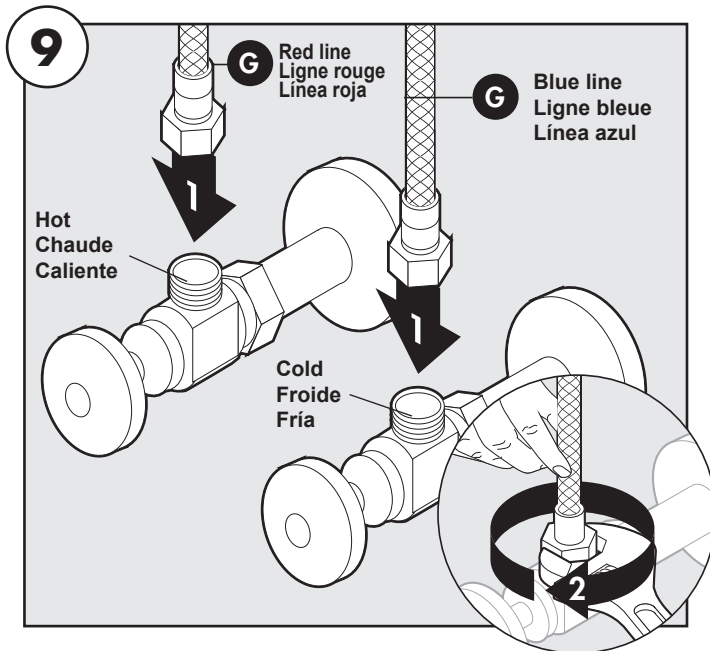
Attach power cable (F) to hydrodynamic valve (M).

Fixer le câble électrique (F) à la valve hydrodynamique (M).

Conecte el cable de alimentación (F) a la válvula hidrodinámica (M).

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

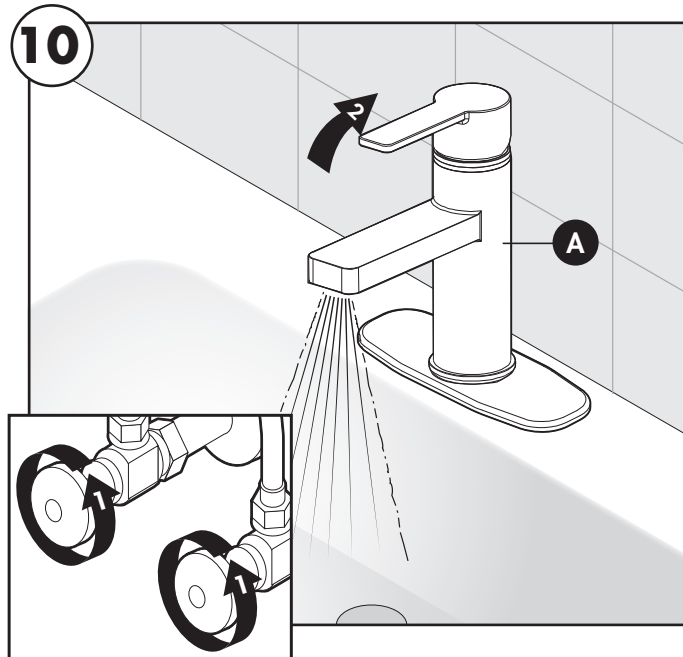
Continued/Suite/Continuación



Identify the hot and cold water supply valves below the sink and note that water supply line (G) has the red braiding for hot and blue line is for cold. Firstly hand-tighten the nuts and then using one hand to hold the line (G) still while tightening the nut with an adjustable wrench to avoid any twisting or kinking.

Identifiez les soupapes d'alimentation en eau, froide et chaude, sous l'évier. Notez bien que le conduit (G) portant un marqueur rouge est celui de l'eau chaude, et celui portant un marqueur bleu est celui de l'eau froide. D'abord, serrez les raccords à la main. Ensuite, en prenant soin de tenir les conduits (G) en place avec une main, serrez les raccords doucement avec une clé ajustable afin de prévenir toute déformation des conduits.

Identifique las mangueras de suministro de agua (G) caliente y fría debajo de la tarja, la caliente con indicador rojo y la fría con indicador azul y apriete con la mano las tuercas del conector de las mangueras (G) con una mano detenga la manguera y apriete la tuerca con una llave inglesa.



Lift the handle to allow the water to run for approximately one minute and check for any leaks. This flushes away any debris that may exist in the water supply to the filter washer located inside the quick connectors of the hydrodynamic valve.

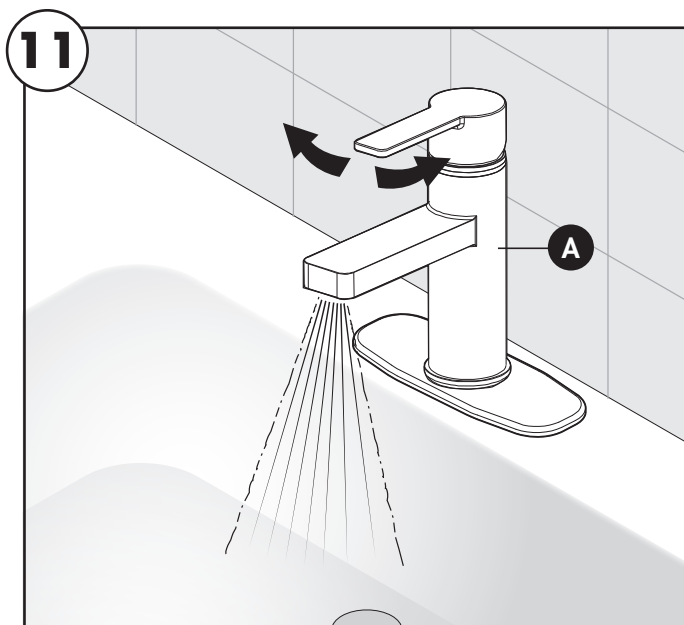
NOTE: If it appears to be low water pressure, refer to the "Troubleshooting" to clean the filter washer.

Soulever la manette pour faire couler l'eau pendant environ une minute et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. Les particules éventuellement présentes dans les conduites d'alimentation sont évacuées vers le filtre à l'intérieur des raccords rapides de la valve hydrodynamique.

REMARQUE : Si la pression semble basse, consulter la section «Dépannage» pour savoir comment nettoyer le filtre.

Levante la manija para que el agua corra durante un minuto y compruebe si hay fugas. De este modo, la suciedad que pudiera haber en la tubería de alimentación de agua iría a parar a la arandela de filtro situada dentro de los conectores rápidos de la válvula hidrodinámica.

NOTA: Si la presión del agua parece baja, consulte la sección "Solución de problemas" para limpiar la arandela de filtro.

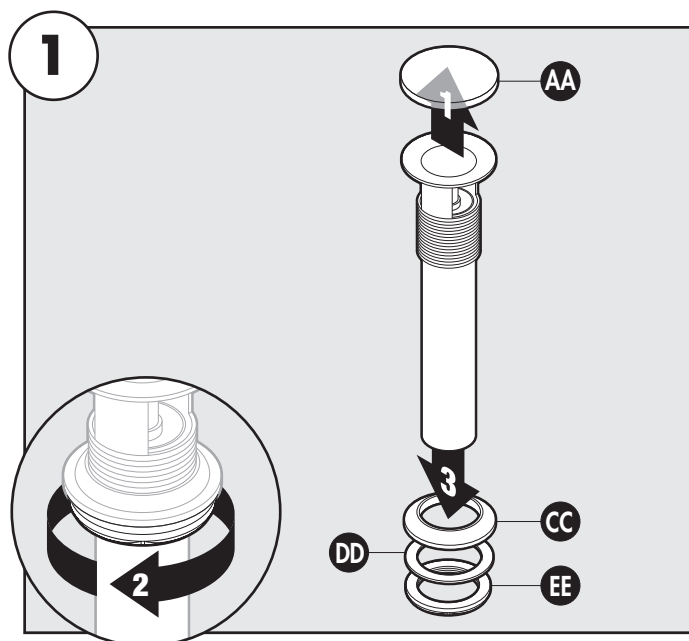


Turn the handle to the left, then to the middle and last to the right for hot, warm and cold water, observe the LED light turns from red to purple then to blue reflecting the water temperatures.

Tourner la manette à gauche, puis au milieu et enfin à droite pour faire couler l'eau chaude, tiède et froide. Les voyants DEL doivent passer du rouge au pourpre, puis au bleu selon la température de l'eau.

Gire la manija a la izquierda, luego hacia el centro y, por último, a la derecha para el agua caliente, templada y fría. Observe que la luz LED pasa de roja a púrpura y luego a azul, según la temperatura del agua.

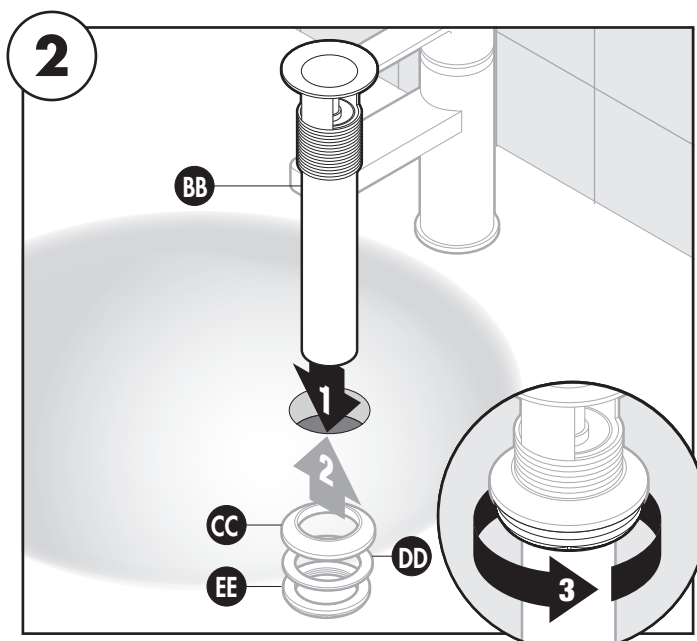
Drain Installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Remove drain cover (AA), large rubber washer (CC), plastic washer (DD) and lock nut (EE).

Enlever la bonde (AA), la grosse rondelle en caoutchouc (CC), la rondelle plastique (DD) et le contre-écrou (EE).

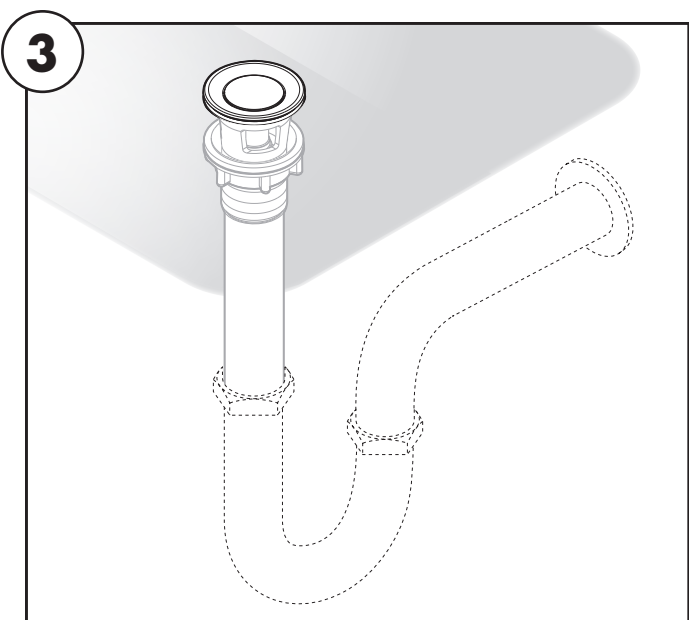
Retire la cubierta del desagüe (AA), la arandela grande de goma (CC), la arandela de plástico (DD) y la contratuerca (EE).



Install drain assembly (BB), large rubber washer (CC), plastic washer (DD) and lock nut (EE).

Installer la tuyau de queue (BB), la grosse rondelle en caoutchouc (CC), la rondelle plastique (DD) et le contre-écrou (EE).

Instale la tubo de desagüe (BB), la arandela grande de goma (CC), la arandela de plástico (DD) y la contratuerca (EE).

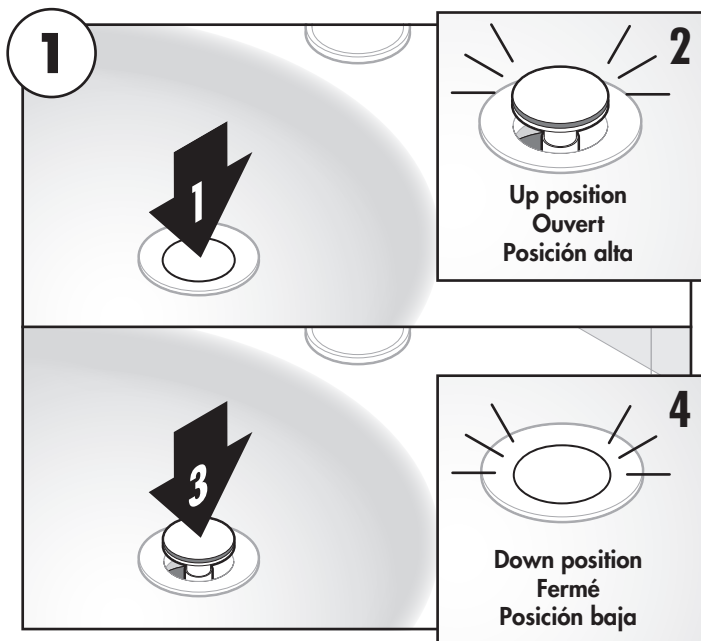


Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1 1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conecte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no incluida). Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas.

Drain Operation/Fonctionnement à tuyau de queue/Funcionamiento de la desagüe

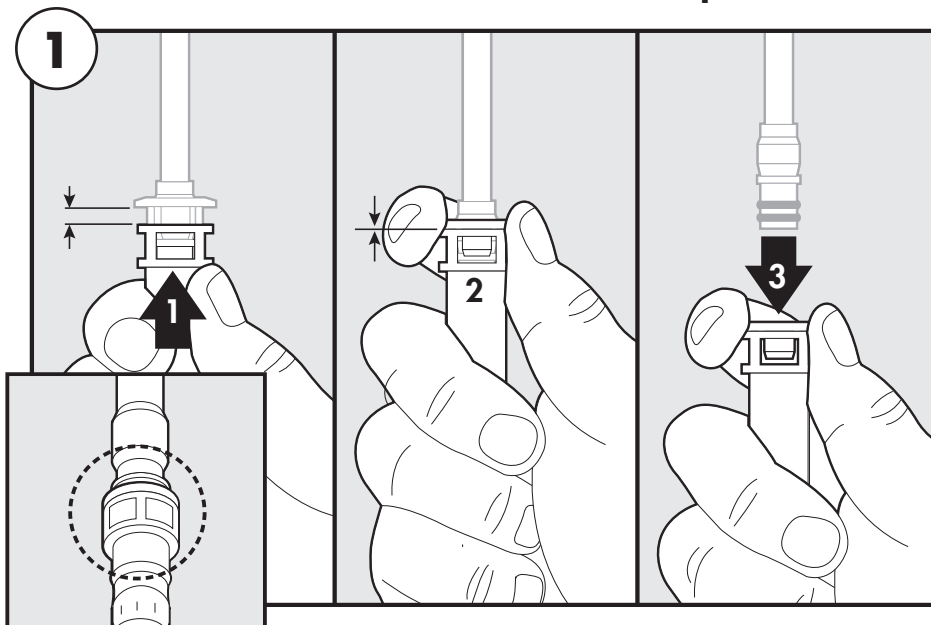


With drain in down position, press drain top down. Drain will pop into up position. With drain in up position, press drain top down. Drain will click into down position.

Appuyer sur la bonde fermée pour l'ouvrir. Appuyer sur la bonde ouverte pour la fermer. Un clic se fera entendre.

Con el desagüe en posición baja, presione la parte superior del desagüe hacia abajo. El desagüe saldrá y se colocará en posición alta. Con el desagüe en posición alta, presione la parte superior del desagüe hacia abajo. El desagüe quedará encajado en la posición baja.

Quick connector removal/Retrait du raccord rapide/Retirar el conector rápido



Push quick connector housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

Poussez le boîtier du raccord rapide vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

Empuja la carcasa del conector rápido hacia arriba. Sujeta la presilla y la carcasa al mismo tiempo, y hala hacia abajo.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

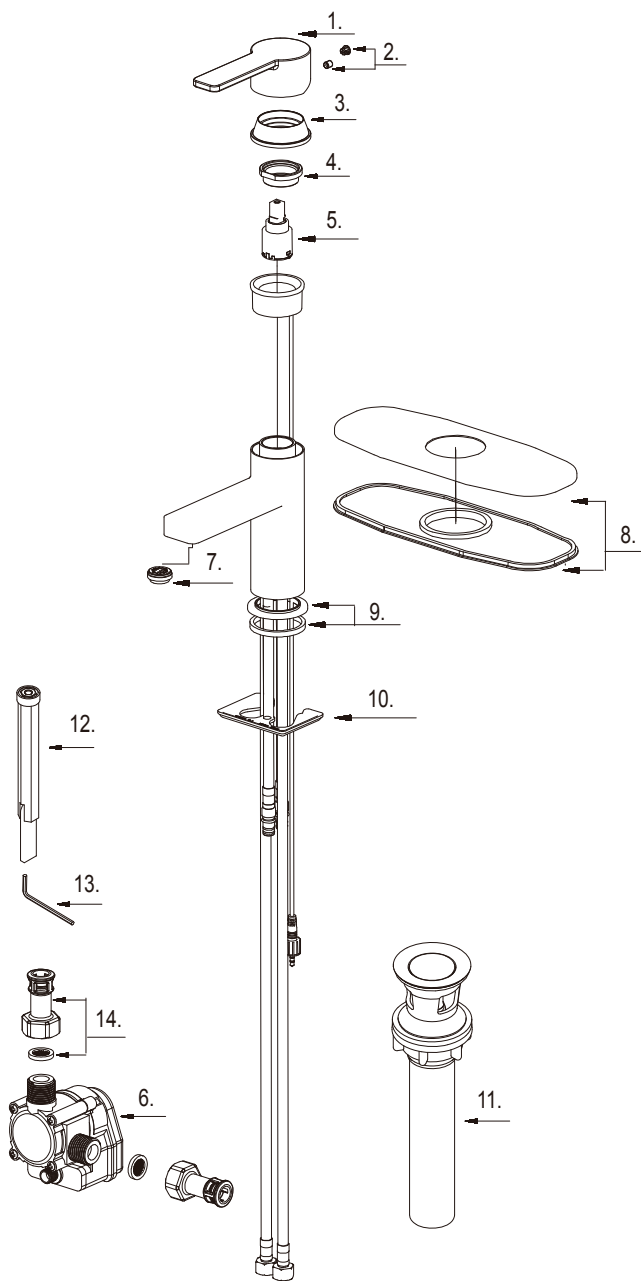
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Remove aerator, check for debris in the aerator screens, and confirm the rubber washer is properly installed.
L'aérateur fuit ou l'écoulement d'eau est irrégulier.	L'aérateur est sale ou mal installé.	Retirez l'aérateur, vérifiez si des débris se trouvent dans les filtres et assurez-vous que la rondelle en caoutchouc est correctement placée.
El aireador tiene una fuga o el flujo de agua no es constante.	El aireador está sucio o mal colocado.	Quita el aireador, verifica que no haya desechos en las mallas del aireador y que la arandela de goma está colocada correctamente.
Low water pressure.	The quick connector may be clogged with debris.	Turn off water supply and disconnect the quick connector from the inlet and outlet hoses. Unscrew the quick connectors from the hydrodynamic valve and flush the filter washer inside the quick connector. Reattach the quick connectors to the hydrodynamic valve, and connect to the inlet and outlet hoses. Test water. If water pressure is still low, replace the filter washer.
Pression de l'eau basse.	Le raccord rapide peut être bouché.	Couper l'alimentation en eau et enlever le raccord rapide des boyaux d'entrée et de sortie. Dévisser les raccords rapides de la valve hydrodynamique et rincer le filtre qui est à l'intérieur du raccord rapide. Remettre en place les raccords rapides sur la valve hydrodynamique et raccorder les boyaux d'entrée et de sortie. Vérifier l'écoulement de l'eau. Si la pression est toujours basse, remplacer les filtres.
Presión del agua baja.	El conector rápido puede estar obstruido por la suciedad.	Cierre la alimentación de agua y desconecte el conector rápido de las mangueras de entrada y salida. Desenrosque los conectores rápidos de la válvula hidrodinámica y enjuague la arandela de filtro dentro del conector rápido. Vuelva a conectar los conectores rápidos a la válvula hidrodinámica y conecte las mangueras de entrada y salida. Compruebe la presión del agua. Si sigue siendo baja, sustituya la arandela de filtro.

Parts diagram/Schéma des pièces/Repuestos



- 1 Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
- 2 Index Button / Repère de température /
Indicador de temperatura
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Écrou de blocage / Contratuerca
- 5 Ceramic Cartridge / Cartouche en céramique /
Cartucho de cerámico
- 6 Hydrodynamic Valve / Valve hydrodynamique /
Válvula hidrodinámica
- 7 Aerator / Brise-jet / Aireador
- 8 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic /
Cubierta y placa de masilla
- 9 Base Trim Ring / Anneau décoratif de la base /
Anillo para el reborde de la base
- 10 Metal Washer / Rondelle en métal / Arandela de metal
- 11 Pop-up Assembly / Dispositif de vidange à bonde /
Conjunto levadizo
- 12 Mounting Nut & Installation Tool /
Écrou de montage et outil d'installation /
Tuerca de montaje y herramienta de instalación
- 13 Hex Wrench / Clé hexagonale /
Llave hexagonale - 2.5 mm
- 14 Quick Connector & Filter Washer /
Raccord rapide et filtre /
Conector rápido y arandela de filtro

